



CITTA DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

OGGETTO: CONFERENZA DEI SERVIZI PER L'APPROVAZIONE DEL PROGETTO DI FATTIBILITÀ TECNICA ED ECONOMICA FINALIZZATO AL RESTAURO DEL BORGO MEDIEVALE AI SENSI DEGLI ARTT. 27 D.LGS. N. 50/2016 E 14bis E SS. L. N. 241/1990 E S.M.I. - SECONDA SEDUTA IN FORMA SIMULTANEA E IN MODALITÀ SINCRONA - VERBALE.

Verbale della Conferenza di Servizi – seconda seduta

Il giorno 28 luglio 2023, alle ore 09:30, in forma simultanea modalità sincrona, con accesso al link <https://meet.google.com/wfp-biyh-few>, si è tenuta, ai sensi degli artt. 27 D.Lgs. n. 50/2016 e 14bis e ss. L. n. 241/1990 e s.m.i., la seconda seduta della Conferenza di Servizi volta all'esame dei pareri pervenuti a seguito della prima seduta finalizzati all'approvazione del Progetto di Fattibilità Tecnica ed Economica per la realizzazione degli interventi di restauro del Borgo Medievale.

La Conferenza è stata indetta con atto del Sindaco della Città di Torino n. 1901 in data 12 giugno 2023 e convocata con:

- nota prot. n. 2514 del 24 luglio 2023 (destinata agli Enti e soggetti esterni alla Città - all. n. 1);
- nota prot. n. 2512 del 24 luglio 2023 (destinata alle Divisioni e ai Servizi della Città – all. n. 2);

A detta Conferenza di Servizi sono stati invitati i seguenti soggetti:

- Regione Piemonte
- Comune di Torino
- Ministero della Cultura - Segretariato Generale per il Piemonte
- Soprintendenza Archeologia Belle Arti e Paesaggio per la Città Metropolitana di Torino
- Soprintendenza Speciale per il PNNR
- Provveditorato Regionale alle OO.PP. per il Piemonte e la Valle d'Aosta
- Città Metropolitana di Torino
- Asl - Città di Torino
- Società Metropolitana Acque Torino S.P.A.
- Ente di Gestione delle Aree Protette del Po Torinese
- Agenzia Interregionale per il Fiume Po
- Arpa Piemonte
- Autorità di Bacino Distrettuale Del Fiume Po
- Iren
- Iren Energia
- Società Ireti Distribuzione Elettrica



CITTA DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

- Società Italgas Direzione Generale
- Azienda Multiservizi Igiene Ambientale Torino S.P.A. Amiat
- Gruppo Torinese Trasporti
- Società Telecom-Italia
- Società Terna Rete Italia S.P.A.
- Società 5t S.R.L.
- Società Drivalia S.p.A.
- Società Bt Italia S.P.A.
- Società Cloudditalia Telecomunicazioni S.P.A.
- Società Colt Technology Services S.P.A.
- Società Fastweb S.P.A.
- Società Flash Fiber
- Gruppo Retelit S.P.A.
- Società Irideos S.P.A.
- Società Open Fiber S.P.A.
- Società Railway
- Società Wind Tre S.P.A.
- Direzione Regionale dei Vigili del Fuoco
- Comando Provinciale Vigili del Fuoco di Torino
- Magnifico Rettore Università di Torino
- Magnifico Rettore Politecnico di Torino
- S.C.R. Piemonte S.P.A.
- R.T.P. ISOLARCHITETTI S.R.L./SINTECNA S.R.L./MCM INGEGNERIA S.R.L./NICOLA RESTAURI S.R.L./Arch. Giovanni DURBIANO/Arch. Alessandro ARMANDO

Presiede la Conferenza di Servizi ed è stato nominato, ai sensi della legge n. 241/90 e s.m.i., Responsabile del Procedimento il Dirigente della Divisione Tecnica Patrimonio l'Arch. Sabino Palermo.

Svolge la funzione di segretario verbalizzante l'Ing. Flavio Aquilano del Dipartimento Servizi Interni – Divisione Tecnica Patrimonio, del Comune di Torino.

Il segretario verbalizzante, Ing. Flavio Aquilano, insieme al Responsabile del Procedimento Arch. Sabino Palermo, al Raggruppamento Temporaneo dei Professionisti ed a SCR Piemonte, partecipa alla seduta in presenza, presso gli uffici della Città di Torino, sede di Via Meucci n. 4, Sala P.R.G.C. – piano 6°.



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

Si procede, quindi, con l'appello dei partecipanti in presenza/remoto, dal quale risultano presenti i rappresentanti dei seguenti Enti, ricordando a ciascun partecipante di indicare nella chat nome, cognome, Ente di appartenenza ed indirizzo email:

- **CITTA' DI TORINO:**

Dipartimento Fondi Europei e PNRR	Roberto Ciamba
Dipartimento Servizi Interni	<i>Nessun rappresentante</i>
Dipartimento Urbanistica ed Edilizia Privata	Ludovica Cantele Francesca Cappelletto
Dipartimento Grandi Opere, Infrastrutture e Mobilità	<i>Nessun rappresentante</i>
Dipartimento Commercio	Elena Cebrelli Simonetta Silvestri
Dipartimento Cultura, Sport, Grandi Eventi e Promozione Turistica	Maura Baima
Dipartimento Urbanistica ed Edilizia Privata	<i>Nessun rappresentante</i>
Dipartimento Manutenzioni e Servizi Tecnici	Rocco Pietrafesa Agostino Calcagno Aurelio Dal Lago
Dipartimento Ambiente e Transizione Ecologica	<i>Nessun rappresentante</i>
Dipartimento Risorse Finanziarie	<i>Nessun rappresentante</i>
Dipartimento Servizi Generali, Appalti ed Economato	Adele Settimo
Servizio Coordinamento Fondi Pnrr	Roberto Ciamba
Divisione Cultura, Archivio Musei e Biblioteche	Maura Baima
Servizio Attività Culturali	<i>Nessun rappresentante</i>
Divisione Urbanistica e Qualità dell'ambiente Costruito	Maria Antonietta Moscariello Michele Di Ruggiero
Servizio Trasformazioni Urbane e Strategiche e Spazio Pubblico	Teresa Pochettino
Servizio Permessi di Costruire	Antonella La Torella Valter Scavo
Servizio Qualità e Valutazioni Ambientali	Vincenzo Murru Marco Zappulla
Divisione Verde e Parchi	<i>Nessun rappresentante</i>
Divisione Mobilità	<i>Nessun rappresentante</i>
Servizio Suolo e Parcheggi	<i>Nessun rappresentante</i>
Servizio Mobilità e Viabilità	Andrea Menna Giuseppe Pentassuglia
Servizio Ponti, Vie d'acqua e Infrastrutture	Giorgio Gilli



CITTA DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

Divisione Tecnica Patrimonio	Flavio Aquilano Giuseppina Pizzarelli
Divisione Servizi Commercio	<i>Nessun rappresentante</i>
Divisione Finanziaria	<i>Nessun rappresentante</i>
Unità Operativa Concessioni permanenti/temporanee di suolo pubblico, contenzioso, riscossione	<i>Nessun rappresentante</i>
Servizio Controllo Regolarità Contabile e Gestione Impegni	<i>Nessun rappresentante</i>
Divisione Amministrativa Patrimonio	Maria Grazia Pedrotti
Circoscrizione 8	Luca Ghiringhelli

Regione Piemonte - Direzione Ambiente, Energia e Territorio	Mauro Martina
Ministero della Cultura - Segretariato Generale per il Piemonte	<i>Nessun rappresentante</i>
Soprintendenza Archeologia, Belle Arti e Paesaggio Per Città Metropolitana Di Torino	Elena Frugoni Massimiliano Caldera
Soprintendenza Speciale Per Il PNRR - Ministero Della Cultura	Elena Frugoni Massimiliano Caldera
Provveditorato Regionale alle OO.PP. per il Piemonte e la Valle D'Aosta	<i>Nessun rappresentante</i>
Città Metropolitana di Torino Dipartimento Ambiente e Vigilanza Ambientale	Gian Luigi Soldi
Città Metropolitana di Torino Dipartimento Territorio, Edilizia e Viabilità	<i>Nessun rappresentante</i>
ASL – Città di Torino	Raffaele De Caro Giancarlo Zeppego
Società Metropolitana Acque Torino S.P.A	Alessandro Rupini
Ente di Gestione delle Aree Protette del Po Torinese	<i>Nessun rappresentante</i>
Agenzia Interregionale per il Fiume Po	<i>Nessun rappresentante</i>
A.R.P.A. Dipartimento Piemonte Nord Ovest	<i>Nessun rappresentante</i>
Autorità di Bacino Distrettuale del Fiume Po	<i>Nessun rappresentante</i>
Società IREN Semafori, Illuminazione Pubblica e TLC (Aem Net)	Luciano Colombatto (semafori) Dario Fisanotti (illuminazione pubblica)
IREN ENERGIA	<i>Nessun rappresentante</i>
IRETI Distribuzione elettrica	<i>Nessun rappresentante</i>



CITTA DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

Italgas	<i>Nessun rappresentante</i>
AMIAT	<i>Nessun rappresentante</i>
Gruppo Torinese Trasporti	<i>Nessun rappresentante</i>
Telecom-Italia	<i>Nessun rappresentante</i>
Terna Rete Italia S.p.a.	<i>Nessun rappresentante</i>
5T S.r.l.	<i>Nessun rappresentante</i>
Drivalia S.p.a.	<i>Nessun rappresentante</i>
BT Italia S.p.a.	<i>Nessun rappresentante</i>
Clouditalia Telecomunicazioni S.p.a.	<i>Nessun rappresentante</i>
Colt Technology Services S.p.a.	<i>Nessun rappresentante</i>
Fastweb S.p.a.	<i>Nessun rappresentante</i>
Flash Fiber	<i>Nessun rappresentante</i>
Retelit S.p.a.	Giovanni Foresto
Irideos S.p.a.	<i>Nessun rappresentante</i>
Open Fiber S.p.a.	<i>Nessun rappresentante</i>
Raiway	<i>Nessun rappresentante</i>
Wind Tre S.p.a.	<i>Nessun rappresentante</i>
Direzione Regionale dei Vigili del Fuoco	<i>Nessun rappresentante</i>
Comando Provinciale Vigili del Fuoco di Torino	<i>Nessun rappresentante</i>
Università di Torino	<i>Nessun rappresentante</i>
Politecnico di Torino	<i>Nessun rappresentante</i>
S.C.R Piemonte	Sergio Manto Chiara Cerutti Michele Nivriera
R.T.P. progettisti	
ISOLARCHITETTI S.R.L	<i>Nessun rappresentante</i>
SINTECNA S.R.L.	<i>Nessun rappresentante</i>
MCM INGEGNERIA S.R.L	Davide Primela Paolo Coffa
NICOLA RESTAURI S.R.L.	Alessandro Nicola
Arch. Giovanni DURBIANO	Marco Pippione
Arch. Alessandro ARMANDO	<i>Nessun rappresentante</i>

L'arch. Sabino Palermo apre i lavori alle ore 9:45, dando atto della regolarità della costituzione della Conferenza di Servizi. Comunica ai presenti che l'intera sessione sarà registrata sulla piattaforma Google Meet e che della seduta verrà redatto apposito verbale che verrà inviato ai partecipanti per eventuali correzioni per la successiva sottoscrizione.



CITTA DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

Rammenta preliminarmente che:

- la presente Conferenza non ha carattere pubblico ed è riservata ai soggetti convocati. Qualora fossero presenti soggetti non invitati, si chiede di scollegarsi;
- ai sensi dell'art. 14 *ter* comma 3 della Legge n. 241 del 1990 e s.m.i., *“ciascun ente o amministrazione convocato alla riunione è rappresentato da un unico soggetto abilitato ad esprimere definitivamente e in modo univoco e vincolante la posizione dell'amministrazione stessa su tutte le decisioni di competenza della conferenza, anche indicando le modifiche progettuali eventualmente necessarie ai fini dell'assenso”* e che, ai sensi del comma 7 della medesima legge, *“si considera acquisito l'assenso senza condizioni delle amministrazioni il cui rappresentante non abbia partecipato alle riunioni ovvero, pur partecipandovi, non abbia espresso ai sensi del comma 3 la propria posizione, ovvero abbia espresso un dissenso non motivato o riferito a questioni che non costituiscono oggetto della conferenza”*;
- l'intervento in Conferenza è consentito ai rappresentanti legittimati ad esprimere la volontà dell'Amministrazione di appartenenza o di soggetti muniti di delega formale rilasciata dall'organo competente;
- tutti i partecipanti potranno segnalare l'eventuale necessità di integrazione dei soggetti convocati;
- la seconda seduta della Conferenza è volta all'esame dei pareri pervenuti a seguito della prima seduta finalizzati all'approvazione del progetto di fattibilità tecnico economica del restauro del Borgo medievale;
- il verbale della prima seduta svoltasi in data 27 giugno 2023 e i relativi allegati, condiviso da tutti i partecipanti e a loro inviato formalmente unitamente ai pareri pervenuti, viene allegato al presente verbale (all. n. 3) e pubblicato sul Geoportale della Città;

Si dà atto che, sono pervenuti i seguenti parere prima della prima seduta del 27 giugno 2023:

- parere di assenza di interferenze - Società Fastweb (prot. n. 1966 in data 15 giugno 2023);
- parere favorevole con condizioni - Società BT italia (prot. n. 2000 in data 19 giugno 2023);
- parere di assenza di interferenze - Società Windtre (prot. n. 2001 in data 19 giugno 2023);
- parere favorevole con condizioni - Società Italgas (prot. n. 2072 in data 22 giugno 2023);
- parere di non competenza - Regione Piemonte Servizio Urbanistica Piemonte Occidentale (prot. n. 2084 in data 22 giugno 2023);
- parere favorevole con condizioni - Servizio Ponti, Vie d'acqua ed Infrastrutture (prot. n. 2090 in data 22 giugno 2023);
- parere favorevole - Servizio Permessi di Costruire (prot. n. 2102 in data 23 giugno 2023);
- parere con indicazioni - Servizio Qualità e Valutazioni Ambientali (prot. n. 2118 in data 26 giugno 2023).



CITTA DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

Successivamente sono pervenuti **i seguenti ulteriori pareri/contributi**, che si intendono acquisiti agli atti della Conferenza, di cui viene data lettura:

- parere favorevole con prescrizioni - AIPO (prot. n. 2148 in data 27 giugno 2023);
- parere rinviato al livello successivo - Servizio Trasformazioni urbane e strategiche e spazio pubblico (prot. n. 2165 in data 28 giugno 2023);
- parere favorevole con prescrizioni - Servizio Sostenibilità Energetica e Vigilanza Locali Pubblico Spettacolo (prot. n. 2190 in data 30 giugno 2023);
- prescrizioni in merito allo scarico dell'impianto geotermico – Bonifiche ambientali e scarichi idrici (prot. n. 2291 in data 10 luglio 2023);
- parere con prescrizioni – SMAT (prot. n. 2292 in data 10 luglio 2023);
- segnalazione interferenze – TIM (nota allegata a email del 11 luglio 2023)
- parere favorevole con prescrizioni – Servizio Pianificazioni Esecutive (prot. n. 2374 in data 14 luglio 2023);
- parere favorevole condizionato – Comparto Esercizi Pubblici di Somministrazione Alimenti e Bevande (prot. n. 2439 in data 18 luglio 2023);
- richiesta documentazione integrativa – Comando Provinciale Vigili del Fuoco (prot. n. 2443 in data 18 luglio 2023);
- parere favorevole con prescrizioni – Soprintendenza Speciale per il PNRR (prot. n. 2591 in data 27 luglio 2023);
- parere favorevole con prescrizioni – Divisione Verde e Parchi (prot. n. 2594 in data 27 luglio 2023).
- parere favorevole – Divisione Edilizia Privata (prot. n. 2601 in data 27 luglio 2023).

Si dà inoltre atto che con nota prot. n. 2103 in data 26 giugno 2023 è stato richiesto alla Circoscrizione 8 il parere di competenza ai sensi dell'art. 43 del vigente Regolamento della Città sul Decentramento.

In data 27 luglio 2023 la medesima Circoscrizione ha trasmesso la Deliberazione del Consiglio Circostrizionale DELCI8 33/2023 del 25 luglio 2023 relativa al parere di competenza che risulta favorevole con condizioni.

L'**arch. Sabino Palermo** passa quindi la parola alla Circoscrizione 8. Interviene l'**arch. Luca Ghiringhelli**, Servizio Circoscrizione 8, sottolineando che il parere è favorevole con osservazioni non attinenti gli aspetti architettonici ed impiantistici ma il dibattito, al quale ha partecipato anche la Città il 19 luglio 2023 durante la seduta della Commissione, si è focalizzato sulle perplessità relative agli aspetti gestionali nel post-intervento. La Circoscrizione vuole sottolineare la dignità architettonica storico artistica e culturale del luogo e che le future attività siano di questo carattere. Altro tema molto dibattuto è quello relativo alle botteghe artigiane che hanno svolto e caratterizzato oltre alle funzioni commerciali anche rappresentative dell'identità del luogo e che vengano



CITTA DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

mantenute le attività e limitate le chiusure del tempo al fine di non perderle.

Altra tematica ad esempio è l'attività svolta con il verde pubblico nel giardino della rocca oggetto di attività partecipate apprezzata dalla Circostrizione e la speranza che il giardino possa essere fruito dal territorio e dalla cittadinanza.

Sempre per mantenere una forte valenza culturale si chiede di valutare la possibilità di nominare figure tecniche quali direttori, curatori e conservatori e l'inserimento della Rocca e del Borgo all'interno della Fondazione Torino musei esperienza, già avvenuta nel passato e considerata positiva.

Interviene **l'arch. Palermo** che sottolinea che sono aspetti gestionali del borgo ed alle attività.

Interviene **l'arch. Marco Pippione**, in rappresentanza del RTP, sottolineando che le questioni evidenziate non toccano il progetto.

Interviene **l'arch. Sergio Manto**, in qualità di Responsabile del Procedimento, in merito alla conservazione delle attività delle botteghe durante il cantiere, visti anche i tempi, sottolinea che è sicuramente una criticità per questioni di sicurezza, in quanto vista la natura degli interventi è difficile garantire l'esercizio, ci sarà comunque un punto di osservazione.

L'arch. Sabino Palermo, nel ringraziare gli Enti che hanno garantito il rispetto dei tempi con grande disponibilità al confronto, dà quindi la parola ai predetti **Enti per l'illustrazione e la sintesi dei rispettivi contributi** e avvia la disamina dei singoli pareri per verificarne il recepimento negli elaborati progettuali o per le eventuali controdeduzioni, in particolare.

Il primo parere favorevole con condizioni è della Società BT Italia che evidenzia la presenza di loro infrastrutture come indicato nell'ortofoto allegata.

Interviene **l'arch. Pippione** sottolineando che non ci sono interferenze con gli interventi.

Prosegue **l'arch. Palermo** con la lettura del parere della Società Italgas che richiede un incontro specifico di coordinamento per all'avvio dell'iter necessario per la rimozione degli impianti gas presenti nelle aree interessate dai lavori.

Interviene **l'arch. Pippione** sottolineando che nel PFTE sono stati previsti gli oneri di smantellamento delle reti. Si rimanda alla progettazione esecutiva la definizione delle modalità e dell'iter da seguire.

Prosegue **l'arch. Palermo** con la disamina del parere rilasciato dalla Regione Piemonte Servizio Urbanistica Piemonte Occidentale, che sottolinea che la competenza in materia paesaggistica è della Città.

Successivamente si procede alla lettura del parere del Servizio Ponti, Vie d'acqua ed Infrastrutture che sottolinea la necessità di mantenere attiva la rete di illuminazione pubblica lungo la sponda fluviale alla quale in seguito, si collegheranno gli impianti dell'attracco per la navigazione, confermato dall'Ing. Giorgio Gilli del Servizio.



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

Interviene **l'arch. Pippione** confermando che l'intervento non interessa l'illuminazione pubblica esterna.

L'arch. Palermo passa all'esame del parere del Servizio Permessi di Costruire. Interviene **l'arch. Antonella La Torella** del Servizio sottolineando che il progetto è stato trasmesso in commissione paesaggistica che ha rilasciato parere favorevole.

Interviene **l'arch. Dario Fisanotti** (Iren illuminazione pubblica) che si scusa per non aver partecipato alla prima seduta, in quanto non è pervenuto invito per un problema della loro segreteria, evidenziando che in questa sede vorrebbe dare qualche indicazione e poi procede con l'invio del parere.

L'impianto esistente sulla via maestra è un'illuminazione interna a servizio del Borgo. E' presente anche un'illuminazione scenografica esterna al borgo che non può essere classificata come illuminazione pubblica e non è funzionante perché datato e danneggiato dalle recenti esondazioni. E' stato chiesto risarcimento della Città per calamità naturali allo Stato ma ad IREN non è pervenuto nulla e quindi non si è proceduto al suo rifacimento. Sottolinea che l'intero impianto dovrà essere sostituito, rifacendo anche i cavidotti pieni di fango.

Sottolinea infine, che è stato fatto un sopralluogo preliminare con SCR in data 22 dicembre 2022, durante il quale si era convenuto di rifare i due impianti e collegarli all'impianto del borgo, invece dagli elaborati è presente solo l'impianto della via maestra.

Interviene **l'arch. Palermo** precisando che occorre fase delle valutazioni nei livelli successivi.

Interviene **l'arch. Fisanotti** precisa che l'impianto è unico e alimenta la parte interna della via maestra (non danneggiato dalle esondazioni) e la parte esterna non più funzionante perché danneggiata e non recuperabile.

Interviene **l'ing. Primera** che farà delle verifiche sul progetto per la parte esterna, sottolineando che l'illuminazione scenografica delle mura è prevista nel lotto 2.

Interviene **l'arch. Palermo** sottolineando che si valuterà poi in una seconda fase.

Interviene **Colombatto** dicendo che non ci sono semafori nel borgo e con Fisanotti lascia la riunione.

L'arch. Palermo lascia la parola **all'arch. Vincenzo Murru** del Servizio Qualità e Valutazioni Ambientali per l'analisi del parere rilasciato, il quale conferma che, anche alla luce delle integrazioni documentali, l'intervento non è soggetto a valutazioni ambientali ed hanno solo fornito delle raccomandazioni. Il tema principale è quello di competenza dell'Ufficio bonifiche e il parere rilasciato sulla parte degli scarichi è completo quindi non ha nulla da aggiungere.

L'arch. Palermo prosegue con la lettura del parere dell'AIPO in particolare con la lettura delle prescrizioni:

1. non si potrà alterare in alcun modo la sponda del fiume o le opere presenti su essa: la



CITTA DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

distanza minima rispetto al ciglio di sponda per la realizzazione degli scavi è fissata a 10 m, così come previsto dall'art.96, lett. F del T.U. 523/1904

2. non è consentito l'estirpamento o l'abbruciamento delle ceppaie degli alberi che sostengono la ripa del corso d'acqua
3. nessuna nuova pianta potrà essere messa a dimora ad una distanza minore di 4m dal ciglio superiore di sponda così come previsto dall'art.96, lett. F del T.U. 523/1904
4. eventuali nuovi allestimenti pubblici (bagni, chioschi, ecc.) o riallocazioni di strutture esistenti dovranno essere collocati esternamente alla fascia "A" del PAI e all'area con probabilità di alluvione elevata (Tr 10-20 anni), così come definita dal vigente P.G.R.A.

Interviene **l'Ing. Primera** indicando che sono stati recepiti i punti 2-3-4 mentre è possibile farlo solo parzialmente per il punto 1 in quanto esiste già un'autorizzazione per lo scarico a fiume rilasciata dall'AIPO e che verrà usato per far confluire le condensazioni dei punti caldi e freddi. Sarà quindi necessario fare un piccolo scavo verso il fiume, attività già oggetto di concessione ma mai realizzata.

Interviene **l'arch. Palermo** che sottolinea che è necessario avviare un tavolo per esaminare questi aspetti con i soggetti interessati.

Interviene **l'arch. Manto** sottolineando che è stata redatta apposita relazione da parte di SCR in risposta ai pareri già trasmessa alla Divisione Tecnica Patrimonio e che verrà allegata al verbale (all. n. 25)

L'arch. Palermo lascia la parola **all'arch. Teresa Pochettino**, Servizio Trasformazioni Urbane e Strategiche e Spazio Pubblico che conferma il parere sottolineando che si riservano di intervenire in un secondo momento per definire materiali e colori delle parti edilizie visibili quali serramenti, parti lignee e intonaci oggetto di sostituzione e restauro.

L'arch. Palermo lascia la parola **all'ing. Rocco Pietrafesa**, Servizio Sostenibilità Energetica e Vigilanza Locali Pubblico Spettacolo, che conferma il parere rilasciato. Sottolinea in base all'esperienza quanto indicato al punto 2 sulla gestione degli impianti anche alla luce dei diversi soggetti che saranno presenti all'interno della strutture, in modo da consentirne un uso separato delle utenze.

Rispetto agli altri punti sottolinea il tema della potenza impegnata dei singoli spazi, la separazione degli impianti tecnologici, la corrispondenza dei corpi illuminanti e dei rilevatori antincendio tra gli elaborati grafici e il computo metrico, la tematica economica di alcuni corpi illuminanti e la verifica, in base all'analisi dei rischi di allagamento, delle parti tecnologiche presenti nelle parti basse del fabbricato, in particolare per l'ascensore.

Infine sottolinea l'importanza della salvaguardia del bene tutelato nella definizione della distribuzione impiantistica, oltre al punto 9 ove si evidenzia la necessità di eseguire un'analisi dei



CITTA DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

rischi connessi e derivati dalla tipologia di distribuzione conseguente alla centralizzazione dei misuratori di corrente anche alla luce della successiva gestione degli impianti. Sottolinea inoltre l'importanza di avviare un confronto con Iren Smart Soluzione, quale concessionario e gestore degli impianti della Città, in funzione della futura manutenzione degli impianti elettrici, fluido-meccanici e di sollevamento

Interviene l'**Ing. Primera** rispondendo puntualmente:

- la potenza elettrica impiegata nella zona caffetteria prevede non solo questa attività ma anche una zona preparazione cibi e alla luce di questi dati è stata definita la potenza indicata. Sicuramente si potranno fare delle variazioni e delle ottimizzazioni nella stesura dell'esecutivo nel caso ci fossero informazioni più precise;
- la suddivisione degli impianti è stata fatta con la committenza definendo una prima articolazione del Borgo in 6-7 case. Ogni zona avrà un proprio contatore dedicato per le diverse utenze. Questi frazionamenti prevedono un sistema scalabile e sarà quindi possibile aggiungere dei sotto contatori;
- per la verifica della corrispondenza tra computo ed elaborati grafici è stato eseguito un controllo che non ha rilevato discordanze rispetto al budget;
- i locali di pregio anche alla luce delle interlocuzioni con la Soprintendenza prevedono corpi illuminanti adeguati che non richiedono una manutenzione più onerosa di quelli normali, tranne per l'eventuale sostituzione;
- per gli allacci e punti di consegna si rimanda alla fase di progettazione esecutiva, in questa fase di PFTE sono state individuate le connessioni principali e il numero corretto di cavidotti;
- per il punto 8 ci sono stati più confronti con la Soprintendenza;
- per il punto 9 la modalità installativa è stata concordata con IReti nell'ottica di definire un super condominio. Lo stesso ragionamento è stato fatto con SMAT definendo un unico punto di consegna e poi una rete interna, in modo che i vari enti non debbano intervenire nel Borgo.

In merito all'interlocuzione con Iren sono stati effettuati degli incontri preliminari e ne verranno programmati per le fasi successive.

Infine, rispetto alla tematica relativa alla fossa dell'ascensore sottolinea che è obbligatoria per questioni manutentive, rimandando al livello successivo per ulteriori approfondimenti.

Interviene l'**arch. Pippione** sottolineando che la fossa è impermeabilizzata e che alla luce anche dei dati delle esondazioni passate il livello dell'acqua è stato superiore al quello della fossa.

Intervengono l'**arch. Palermo** e l'**arch. Manto** che sottolineano che il tema può essere approfondito nella fase successiva, anche alla luce del rischio.

Alle ore 10:29 l'arch. La Torella lascia la riunione precisando che è presente il geom. Scavo.

L'**arch. Palermo** prosegue con la lettura del parere dell'Ufficio Bonifiche in merito allo scarico



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

delle acque dell'impianto geotermico.

Interviene **l'ing. Primera** che sottolinea che è già presente un'autorizzazione e che occorre avviare, a conferma di quanto indicato nel parere, un tavolo con Città metropolitana e Regione Piemonte.

Interviene **l'ing. Michele Nivriera** sottolineando che in base alla interlocuzioni intercorse con l'ing. Fierri il tavolo si avvierà al termine della conferenza tra tutti gli Enti.

Invece in merito alle opere di scarico è stata chiarita la modalità di diversificazione degli stessi.

Infine ribadisce che la concessione è già presente e per il canone si farà un incontro specifico con la Regione e che alla luce delle nuove norme non ne prevede il pagamento per gli Enti pubblici.

L'arch. Palermo lascia la parola **all'Ing. Rupini** della Società SMAT che conferma ciò che è stato indicato nel parere.

In particolare sottolinea la necessità di definire una nuova collocazione del quadro elettrico di avviamento delle pompe di sollevamento delle acque reflue per dare la possibilità, anche durante le lavorazioni, di accedere al sito per la manutenzione ordinaria.

L'arch. Palermo sottolinea che nel parere è presente una prescrizione sulle tubazioni in ferro diametro 300 su cui non è possibile eseguire l'allaccio in quanto in pressione..

Interviene **l'ing. Primera** sottolineando che durante il sopralluogo con i tecnici di SMAT, hanno rilevato la presenza di due tubazioni, una diam. 200 e una diam. 300 e che la prima è in pressione e la seconda è a gravità.

Interviene **l'Ing. Rupini** comunicando che nella fase esecutiva è importante eseguire l'allaccio alla tubazione corretta e invieranno le tavole tecniche esplicative per l'esecuzione dell'allacciamento.

Per quanto riguarda il quadro elettrico presente all'interno della casa di Malgrà occorre individuare una posizione che garantisca accesso in modo indipendente.

Interviene **l'ing. Primera** dicendo che non essendo oggetto di intervento non è previsto lo spostamento.

Interviene **l'arch. Palermo** evidenziando che è un tema da approfondire durante la stesura del progetto esecutivo effettuando un incontro specifico.

L'arch. Palermo prosegue con la lettura del parere della Società TIM, che comunica la presenza di impianti nella zona di intervento definendo le modalità operative per lo spostamento.

L'arch. Manto, prende atto delle prescrizioni.

L'arch. Palermo lascia la parola **all'arch. Maria Antonietta Moscariello**, Servizio Pianificazioni Esecutive, che conferma il parere rilasciato precisando che il progetto è compatibile salvo le prescrizioni relative all'appartenenza della sottoclasse idrogeologica.

Interviene **l'arch. Pippione** sottolineando che il parere prevede per il cambio di destinazione d'uso la verifica idraulica. Precisa che gli usi vengono confermati, ad eccezione della casa di Mondovì che viene trasformata da uso continuativo ad uso espositivo, quindi non vi è un aggravio, se necessario però fare una relazione idraulica chiede di farla durante l'esecutivo.

Interviene **l'arch. Moscariello** precisando che in ogni caso dovrà essere fatta prima dei lavori.



CITTA DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

Interviene l'ing. **Nivriera** sottolineando che da una verifica della normativa il cambio della destinazione d'uso è minimo.

Interviene l'arch. **Palermo** sottolineando che occorre farla.

L'arch. **Palermo** lascia la parola alla **Dott.ssa Elena Cebrelli**, Comparto Esercizi Pubblici di Somministrazione Alimenti e Bevande, che precisa che il parere è solo una puntualizzazione delle norme regionali e loro regolamento con criteri.

Sottolinea che il fabbisogno parcheggi è necessario per la destinazione d'uso commerciale. Per la destinazione d'uso nelle aree museali non è necessaria autorizzazione.

Interviene l'arch. **Palermo** precisando che un locale autorizzato è presente, ma non è possibile sapere se sarà la stessa.

La **dott.ssa Cebrelli** sottolinea che se cambia l'azienda sarà necessario presentare una nuova SCIA di apertura e servirà un nuovo fabbisogno parcheggi. Precisa infine che la pratica SUAP verrà presentata dall'azienda, e molto probabilmente per il discorso parcheggi ci sarà la monetizzazione.

L'arch. **Palermo** ne prende atto.

L'arch. **Palermo**, prendendo atto che l'ASL ha lasciato la riunione per un'emergenza, legge il parere rilasciato in chat:

“Buongiorno sono De Caro dell'ASL Città di Torino. Io ed il collega Zeppegno dobbiamo staccarci per un'urgenza subentrata nel servizio. Rilasciamo il seguente parere sul progetto. Riferendosi al punto 1,3 del progetto di fattibilità tecnica ed economica rimarchiamo che in caso fossero previsti locali destinati a residenza permanente ovvero anche notturna, quindi abitazioni, dovrà essere assicurata un'aerazione ed illuminazione naturale come da normativa comunale e nazionale”.

L'arch. **Palermo** ne prende atto.

L'arch. **Palermo** lascia la parola all'arch. **Elena Frugoni** della Soprintendenza Speciale per il PNRR e per la Soprintendenza Archeologia, Belle Arti e Paesaggio Per Città Metropolitana Di Torino che conferma il parere rilasciato. In particolare, è necessario inviare la scheda tecnica a firma di un restauratore di beni culturali qualificato ai sensi della normativa vigente e che occorre estendere l'indagine stratigrafica oltre ai saggi del 2007 di cui occorre verificare se siano ancora leggibili. Ricorda che le campionature dovranno essere sottoposte in fase esecutiva al loro preventivo parere. Per i nuovi serramenti di casa di Malgrà si conferma che dovranno essere in legno e suddivisi in partiture come quelli degli altri edifici.

Per la parte archeologica si sottolinea la necessità dell'assistenza dell'archeologo durante le fasi di bonifica bellica.

Interviene l'arch. **Pippione** precisando che le campionature saranno sottoposte in sede di direzione lavori. Per la scheda tecnica conferma che è stata predisposta e verrà trasmessa da SCR. I saggi del 2007 non sono più presenti in quanto sono stati eseguiti gli interventi pertinenti. Possono concordarsi ulteriori saggi con i funzionari della Soprintendenza.



CITTA DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

Per i serramenti del primo piano della casa di Malgrà dove è previsto un doppio intervento: esternamente viene restaurato, internamente viene inserito un contro serramento in vetro camera in continuità con il cappotto interno, conservando quindi verso l'esterno le specchiature attuali.

Interviene **l'arch. Frugoni** precisando che non era così chiaro dagli elaborati grafici. Richiede quindi un allegato grafico aggiornato e conferma che approva il doppio serramento.

Interviene **l'arch. Pippione** sottolineando che verranno aggiornate le tavole e gli abachi.

L'arch. Palermo prosegue con la lettura del parere della Divisione Verde e Parchi che prevede le seguenti prescrizioni:

- dovranno essere approfondite le valutazioni inerenti la definizione delle aree di cantiere e la localizzazione della nuova centrale tecnologica al fine di evitare interferenze o impatti sulla componente arborea;
- dovrà essere redatto apposito elaborato progettuale in cui siano rappresentati tutti gli individui arborei interferenti;
- considerato che il parco del Valentino sarà oggetto di numerosi interventi dovranno essere valutate tutte le misure volte a contenere le interferenze tra le differenti aree di cantiere.

Interviene **l'arch. Pippione** rispondendo che era già stata valutata la posizione della centrale in modo da non interferire con le alberature, lo stesso ragionamento è stato fatto per i cavidotti.

Interviene **l'arch. Manto** sottolineando che per le interferenze delle aree di cantiere ci sarà un'apposita cabina di regia.

Prosegue **l'arch. Palermo** con la lettura del parere della Divisione Edilizia Privata in merito al parere favorevole rilasciato dalla Commissione locale per il paesaggio.

Interviene **il geom. Valter Scavo** della Divisione per sottolineare che a parziale rettifica di quello che è stato discusso nella scorsa conferenza, hanno provveduto, anche se l'intervento è di natura conservativa, a considerarlo compatibile con gli interventi previsti alla lettera b) e quindi richiedere il parere preventivo.

Interviene **l'arch. Frugoni** chiedendo quindi se di conseguenza anche il loro parere deve essere aggiornato confermando la compatibilità paesaggistica.

L'arch. Palermo condivide l'integrazione del parere.

L'arch. Frugoni conferma che procederà ad inviare una nota in merito.

Prosegue **l'arch. Palermo** con la lettura della nota inviata dal Comando provinciale dei vigili del Fuoco di Torino prendendo atto che non è presente alcun rappresentante.

Interviene **l'arch. Paolo Coffa** del RTP, per spiegare sinteticamente le richieste di integrazioni pervenute. In particolare :

- chiarimenti in merito alla destinazione d'uso di alcuni ambienti;
- presenza di solai lignei per la verifica dei carichi d'incendio e in particolare per la casa di Borgofranco che ha il tetto in paglia



CITTA DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

- chiarimenti sulle vie di esodo e materiali presenti
- percorso esodo della torre di Avigliana con la dimostrazione del rapportoalzata e pedata
- sistemi di apertura dei serramenti
- presenza degli impianti ascensore in merito alla regola tecnica verticale omessa nella parte generale.

Precisa inoltre, che è stata trasmessa la documentazione integrativa, in data 25 luglio 2023, a risposta delle richieste pervenute. E' stato cercato un contatto con il Comando senza una risposta sui tempi di approvazione

Interviene **l'arch. Palermo** sottolineando che la risposta del Comando non è un parere ma una richiesta di integrazione, quindi non vi è un parere positivo ma che verrà fornito tale parere a seguito delle integrazioni trasmesse. Questo condiziona l'esito della Conferenza.

Interviene quindi **l'arch. Manto** che precisa che il contributo del Comando dei vigili è trasversale nel procedimento e in questa fase solitamente danno delle raccomandazioni.

L'arch. Palermo quindi conclude che in caso di ricezione di parere positivo da parte dei VV.F, non sarà necessario convocare nuovamente la Conferenza di servizi, in caso negativo invece si dovrà riconvocare.

Non essendoci ulteriori richieste di intervento, **l'arch. Palermo** conclude la seduta richiamando l'attenzione su quanto emerso sui temi affrontati, in particolare per gli aspetti relativi al parere del Comando dei Vigili del Fuoco.

Visto quanto sopra, la Conferenza di Servizi esprime unanime **con condizioni, per quanto riguarda il parere del Comando dei Vigili del Fuoco**, all'approvazione del Progetto di Fattibilità Tecnico-Economica per la realizzazione degli interventi di restauro del Borgo Medievale, salve le prescrizioni formulate dagli Enti interessati che dovranno essere recepite nel progetto stesso, ai fini della sua approvazione con deliberazione della Giunta Comunale, tenuto conto di quelle che, invece, dovranno essere recepite nel successivo livello di progettazione a cura dell'affidatario.

L'arch. Sabino Palermo ringrazia e dichiara chiusa la Conferenza di Servizi alle ore 11:15

Sarà cura del Dipartimento Servizi Interni – Divisione Tecnica Patrimonio inviare a tutti gli Enti e le Amministrazioni convocati alla Conferenza di Servizi, il presente verbale.

La seduta odierna è stata registrata e a tale registrazione, custodita agli atti della Divisione Tecnica Patrimonio, si fa riferimento per le parti non riportate nel presente verbale.

Il presente verbale è composto da 16 pagine oltre ai seguenti allegati:



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

Il presente verbale è composto da 16 pagine oltre ai seguenti allegati:

Allegato 1: Convocazione enti e soggetti esterni seconda seduta

Allegato 2: Convocazione interni seconda seduta

Allegato 3: Verbale della prima seduta della CDS del 27 giugno 2023

Allegati da 4 a 23: Pareri pervenuti e comunicazioni

Allegato 24: Parere del Consiglio della Circoscrizione 8

Allegato 25: Relazione risposte pareri CdS (rif. Relazione risposte CDS_rev02.pdf)

Allegato 26: Tabella con prescrizioni da recepire nel PFTE e prescrizioni da recepire nel PE

Letto, approvato e sottoscritto

Torino, 28 luglio 2023

Per la CITTA' DI TORINO:

Arch. Sabino Palermo

SEGRETARIO VERBALIZZANTE:

Ing. Flavio Aquilano